I MINA'TRENTAI SINGKO NA LIHESLATURAN GUÅHAN

2020 (SECOND) Regular Session

LEGISLATIVE SESSION VOTING RECORD

Vetoed Bill No. 207-35 (COR) Notwithstanding the veto of *I Maga'hågan Guåhan*, should the Bill be overridden?	Speaker Antonio R. Unpingco Legislative Session Hall Guam Congress Building December 17, 2020					
NAME	**Aye**	**Nay**	**Not Voting/ Abstained**	**Out During Roll Call**	**Absent**	**Excused**
Senator William M. CASTRO	✓	I				
Senator Régine Biscoe LEE	✓	II				
Senator Kelly G. MARSH (TAITANO), PhD		III ✓				
Senator James C. MOYLAN	✓					
Senator Louise B. MUÑA	✓					
Speaker Tina Rose MUÑA BARNES		III ✓				
Vice Speaker Telena Cruz NELSON						✓
Senator Sabina Flores PEREZ		I ✓				
Senator Clynton E. RIDGELL		✓				
Senator Joe S. SAN AGUSTIN		✓				
Senator Amanda L. SHELTON		✓				
Senator Telo T. TAITAGUE		✓				
Senator Jose "Pedo" TERLAJE		✓				
Senator Therese M. TERLAJE		✓				
Senator Mary Camacho TORRES		✓				

TOTAL:	4	10				1
	Aye	**Nay**	**Not Voting/ Abstained**	**Out During Roll Call**	**Absent**	**Excused**

CERTIFIED TRUE AND CORRECT:

RENNAE V. C. MENO
Clerk of the Legislature

I = Pass

I MINA'TRENTAI SINGKO NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2019 (FIRST) Regular Session

Bill No. 207-35 (COR)

Introduced by: Louise B. Muña
William M. Castro
Régine Biscoe Lee
Kelly Marsh (Taitano), PhD
James C. Moylan
Tina Rose Muña Barnes
Telena Cruz Nelson
Sabina Flores Perez
Clynton E. Ridgell
Joe S. San Agustin
Amanda L. Shelton
Telo T. Taitague
Jose "Pedo" Terlaje
Therese M. Terlaje
Mary Camacho Torres

AN ACT TO *ADD* A NEW § 18137 TO CHAPTER 18 OF TITLE 10, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO AUTHORIZING THE COLOCATION OF MASSAGE THERAPY AND PRACTICE SERVICES WITHIN COSMETOLOGY ESTABLISHMENTS.

BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:

Section 1. Legislative Findings and Intent. *I Liheslaturan Guåhan* finds that the current administrative rules and regulations ban the colocation of cosmetology businesses with massage businesses and massage practitioners, although the sanitary permit requirements for both businesses are nearly identical. The result of these regulatory burdens is that business owners are barred from offering massage services and cosmetology services in the same establishment.

Because of expensive rent and the overhead costs associated with operating a massage practice venue, massage therapists and practitioners often limit their practice to home sessions.

I Liheslaturan Guåhan finds that this degree of separation is unnecessary as both cosmetologists and massage therapists have special licensing requirements to practice their arts and cannot engage in either practice without the proper licensing.

Therefore, it is the intent of *I Liheslaturan Guåhan* to permit the operation of cosmetology and massage therapy within the same business location.

Section 2. A new § 18137 is *added* to Chapter 18 of Title 10, Guam Code Annotated, to read:

"**§ 18137. Colocation of Massage Therapy Businesses or Services.**

Notwithstanding any provision of law, or rule or regulation, massage therapy and practice businesses or services may be colocated within any cosmetology establishment authorized by this Chapter subject to the following conditions:

(a) that the space to perform such services offers privacy for the patrons of the massage services;

(b) that the therapists performing massage therapy be duly licensed by the Guam Department of Public Health and Social Services and comply with health certificate requirements; and

(c) that prices for such services be printed or displayed and made available to patrons in advance of the services.

Massage therapists operating within cosmetology businesses may be employed as employees or independent contractors.

Massage services that are permitted in the practice of cosmetology related services are not subject to the requirements of this Section."